

本埠中學學生體育會籃球隊。上星期日。在跑球場。與錦豐電料隊比賽。華隊則佔五對二之勝利。聞是星期日午六點半鐘。華隊又與跑球場隊。舉行兩隊比賽。必有一番熱鬧。望僑胞移玉參觀云。

請華僑助北街醫院

加拿大協和醫院在江門北街設立。經數十年。造福同胞不少。該院主任張敬賢。去年回加與該院董事會商討。力謀發展院務。解除同胞疾苦。本埠華人協和婦女會。特於本月廿三日(星期三)下午一時至五時。在該會茶室。籌募助款。適該院看護部長余貴蓮女士。昨由中國到埠。屆時到場報告該院最近狀況。及祖國消息。請各僑胞踴躍參加云。

囚人案三青年入獄

三青年昨被警署判監六個月。因被控共同毆打市定公園之管理人員。三青年亞力士十六歲。當諸全勒十五歲。未勒勒七歲。彼等不認罪。但承認與計劃毆打公園管理之徒同行。法官以無賴之風不可長。應予以懲戒云。

代家庭解決各困難

溫哥華全境之家庭慈善會發表。每一家庭不能無難題。雖非本會所盡能為之解決。但有許多可能為力之處。請與紅羽服務團商量必得利益。凡人必有困難。有時自能解決。有時越弄越糟。方且索累他人。如疾病之事。初不因家庭之貧富而有所別也。故家庭慈善會常準備幫助解決難題。精神之人員隨汝之需求而至。如汝有錢可捐助本會。但吾人服務之精神。不因有無錢之分。關於服務之詳細章程。寄信或電話本會家庭服務處。西一六七五號。電話B.A.1111。當時奉閱。住北溫哥華者寫信或打電。話十四街東二五一號。電話之。四一。住西溫哥華者。問十七街二八〇號。電話W.六九〇。辦公時間。每星期一。五。兩日下午一點至兩點鐘。

明星一行今晨到埠

荷李活明星一行二十餘人。昨日下午七時半。乘坐溫哥華郵船。本應午夜可到。但遲至今朝兩點半鐘。乃抵飛機場。即有蘇格蘭樂隊到場迎接。下機後即乘的士往車庫。往二埠有十五英里。在治皇公路之特快晚會。因趕時間。該兩車均被交通警禁止所有華裔人民來加。結果已在加境之華僑。因無攜帶來居之希望。故不申請入籍。其他禁制。是須得中國內務部許可。有一批及居留之手續。是須在當地兩間華字報登載正式脫離中國國籍之廣告。其少加拿大人同意於一種移民方針。使為丈夫者與其妻離離。除非彼等入籍耳。此即指本處華人入籍。多數要用兩年時候。其要旅居加境五年方准入籍者。則共計七年時候。該意見說明應取消此種法律之原因如下。一。該例歧視華人。及違反在聯合國憲章下加拿大應負之責任。二。取消該例。可以增進友誼。及扶助加拿大。中國。印度。及其他亞細亞國家間之商業。三。政治首要。勞工團體。及著名報紙均主張取消之。四。該例不獨是一種逆天性的政策。且與所有宗教仁慈。及社會福利背道而馳。五。一九三三年通過該例之主要原因。援引失業為證。此點已不復存在。六。俄國不准加入之俄裔妻離俄來加。加拿大已向俄國抗議。意見書並抗議華特省公共工程局。卑詩省土地廳所立關於各項租賃契約之條款。以及其他西岸法律。均因種界之故。而歧視華人。該書又提議要保護各人有權承買或租賃產業。在各旅店租得房間。入戲院看戲。及用任何公共地方。無種族歧視之分。上述意見書。係由域多利。雲高華。點開頓。溫尼辟。坎頓。多明。滿地可。柯京。夏利福。市。休林。羅。士頓。蘭頓。簽文。古。及舞市阻等華僑團體呈請云。

防止災區偷牛新法

域多利亞訊。省政府於星期首通過一緊急法案。為防止水災區盜竊牛。馬。及其畜牲之事。農務局已于昨日公佈有效。所有畜牲畜者。須填寫報告表三份。將其牲畜之詳情及耳戴之號碼填明。一張交當地省警。一張交拔士路橋警或其他夫李沙河北之檢查處。一張交與肉公司。買者須向農人索取賣照。本地割牛者。亦有相似之手續云。

西北特區森林火燒

奧太瓦電。陸軍總部發表。西北特區別白馬以南發生森林大火。火綫甚長。唯幸餘存之通訊法是陸軍無線之信號。西北公路特別消防隊從事施救云。

安省北部冷過冰點

多明度電。安省北部。曾有短期之冬季氣候之復臨。寒暑表降至冰點。實為夏天鮮見之象。但因寒雨而殺森林火勢。新近無起之報告云。

華僑請願公平待遇

不須入籍准學來加
柯京電。加拿大三千五百華僑。昨十五日請願得到公平的待遇。有一意見書呈遞國會之人權與根本自由委員會。請求廢除一法律。規定要華僑入籍為加拿大公民。方得學來加。同籍。該意見書係由十六個華人團體所擬具者。引用孔子之言。謂過而不改。則更有過。書內並稱。華人是許多錯誤政策之受害者。吾人請爾接納吾等之建議。現在宜矯正此等錯誤。獨東亞人須得有公民之身分方許携眷來加。生於歐洲。南美洲。及美國之人民。一俟在本處設立住處。即可携眷來居。今年初取消華人移民例。已是踏上正

禁止所有華裔人民來加。結果已在加境之華僑。因無攜帶來居之希望。故不申請入籍。其他禁制。是須得中國內務部許可。有一批及居留之手續。是須在當地兩間華字報登載正式脫離中國國籍之廣告。其少加拿大人同意於一種移民方針。使為丈夫者與其妻離離。除非彼等入籍耳。此即指本處華人入籍。多數要用兩年時候。其要旅居加境五年方准入籍者。則共計七年時候。該意見說明應取消此種法律之原因如下。一。該例歧視華人。及違反在聯合國憲章下加拿大應負之責任。二。取消該例。可以增進友誼。及扶助加拿大。中國。印度。及其他亞細亞國家間之商業。三。政治首要。勞工團體。及著名報紙均主張取消之。四。該例不獨是一種逆天性的政策。且與所有宗教仁慈。及社會福利背道而馳。五。一九三三年通過該例之主要原因。援引失業為證。此點已不復存在。六。俄國不准加入之俄裔妻離俄來加。加拿大已向俄國抗議。意見書並抗議華特省公共工程局。卑詩省土地廳所立關於各項租賃契約之條款。以及其他西岸法律。均因種界之故。而歧視華人。該書又提議要保護各人有權承買或租賃產業。在各旅店租得房間。入戲院看戲。及用任何公共地方。無種族歧視之分。上述意見書。係由域多利。雲高華。點開頓。溫尼辟。坎頓。多明。滿地可。柯京。夏利福。市。休林。羅。士頓。蘭頓。簽文。古。及舞市阻等華僑團體呈請云。

各埠新聞

台山總會館會議
域多利訊。此間台山總會館。於昨十二日午後八時。召集全體僑會議。到會者極眾。首由李崇伯主席報告。召集開會意旨。書記趙樂民宣讀各方函件。財政李如川報告月結進支數目。核數員鄧雲章核算數目無訛。隨即討論事項。一。關於本省水災。難民過地。救災恤鄰。實無旁貸。乃決議捐款貳百元。託財政李如川交與銀行轉交西人救濟會收。二。關於追查民廿二年七月電匯台山救濟米荒國幣三拾萬元。現接重慶中行函復。稱該項款於同年十月八日經由財部匯交。候將收據攝影副本寄館查追云。三。書記趙樂民。核數員鄧雲章。以事歸國。將厥職告辭。即票選李饒初君繼任書記之職。林灼如君繼任核數。各案均圓滿解決。主席遂宣佈散會。

華僑請願公平待遇

不須入籍准學來加
柯京電。加拿大三千五百華僑。昨十五日請願得到公平的待遇。有一意見書呈遞國會之人權與根本自由委員會。請求廢除一法律。規定要華僑入籍為加拿大公民。方得學來加。同籍。該意見書係由十六個華人團體所擬具者。引用孔子之言。謂過而不改。則更有過。書內並稱。華人是許多錯誤政策之受害者。吾人請爾接納吾等之建議。現在宜矯正此等錯誤。獨東亞人須得有公民之身分方許携眷來加。生於歐洲。南美洲。及美國之人民。一俟在本處設立住處。即可携眷來居。今年初取消華人移民例。已是踏上正

防止災區偷牛新法

域多利亞訊。省政府於星期首通過一緊急法案。為防止水災區盜竊牛。馬。及其畜牲之事。農務局已于昨日公佈有效。所有畜牲畜者。須填寫報告表三份。將其牲畜之詳情及耳戴之號碼填明。一張交當地省警。一張交拔士路橋警或其他夫李沙河北之檢查處。一張交與肉公司。買者須向農人索取賣照。本地割牛者。亦有相似之手續云。

西北特區森林火燒

奧太瓦電。陸軍總部發表。西北特區別白馬以南發生森林大火。火綫甚長。唯幸餘存之通訊法是陸軍無線之信號。西北公路特別消防隊從事施救云。

安省北部冷過冰點

多明度電。安省北部。曾有短期之冬季氣候之復臨。寒暑表降至冰點。實為夏天鮮見之象。但因寒雨而殺森林火勢。新近無起之報告云。

華僑請願公平待遇

不須入籍准學來加
柯京電。加拿大三千五百華僑。昨十五日請願得到公平的待遇。有一意見書呈遞國會之人權與根本自由委員會。請求廢除一法律。規定要華僑入籍為加拿大公民。方得學來加。同籍。該意見書係由十六個華人團體所擬具者。引用孔子之言。謂過而不改。則更有過。書內並稱。華人是許多錯誤政策之受害者。吾人請爾接納吾等之建議。現在宜矯正此等錯誤。獨東亞人須得有公民之身分方許携眷來加。生於歐洲。南美洲。及美國之人民。一俟在本處設立住處。即可携眷來居。今年初取消華人移民例。已是踏上正

明星一行今晨到埠

荷李活明星一行二十餘人。昨日下午七時半。乘坐溫哥華郵船。本應午夜可到。但遲至今朝兩點半鐘。乃抵飛機場。即有蘇格蘭樂隊到場迎接。下機後即乘的士往車庫。往二埠有十五英里。在治皇公路之特快晚會。因趕時間。該兩車均被交通警禁止所有華裔人民來加。結果已在加境之華僑。因無攜帶來居之希望。故不申請入籍。其他禁制。是須得中國內務部許可。有一批及居留之手續。是須在當地兩間華字報登載正式脫離中國國籍之廣告。其少加拿大人同意於一種移民方針。使為丈夫者與其妻離離。除非彼等入籍耳。此即指本處華人入籍。多數要用兩年時候。其要旅居加境五年方准入籍者。則共計七年時候。該意見說明應取消此種法律之原因如下。一。該例歧視華人。及違反在聯合國憲章下加拿大應負之責任。二。取消該例。可以增進友誼。及扶助加拿大。中國。印度。及其他亞細亞國家間之商業。三。政治首要。勞工團體。及著名報紙均主張取消之。四。該例不獨是一種逆天性的政策。且與所有宗教仁慈。及社會福利背道而馳。五。一九三三年通過該例之主要原因。援引失業為證。此點已不復存在。六。俄國不准加入之俄裔妻離俄來加。加拿大已向俄國抗議。意見書並抗議華特省公共工程局。卑詩省土地廳所立關於各項租賃契約之條款。以及其他西岸法律。均因種界之故。而歧視華人。該書又提議要保護各人有權承買或租賃產業。在各旅店租得房間。入戲院看戲。及用任何公共地方。無種族歧視之分。上述意見書。係由域多利。雲高華。點開頓。溫尼辟。坎頓。多明。滿地可。柯京。夏利福。市。休林。羅。士頓。蘭頓。簽文。古。及舞市阻等華僑團體呈請云。

代家庭解決各困難

溫哥華全境之家庭慈善會發表。每一家庭不能無難題。雖非本會所盡能為之解決。但有許多可能為力之處。請與紅羽服務團商量必得利益。凡人必有困難。有時自能解決。有時越弄越糟。方且索累他人。如疾病之事。初不因家庭之貧富而有所別也。故家庭慈善會常準備幫助解決難題。精神之人員隨汝之需求而至。如汝有錢可捐助本會。但吾人服務之精神。不因有無錢之分。關於服務之詳細章程。寄信或電話本會家庭服務處。西一六七五號。電話B.A.1111。當時奉閱。住北溫哥華者寫信或打電。話十四街東二五一號。電話之。四一。住西溫哥華者。問十七街二八〇號。電話W.六九〇。辦公時間。每星期一。五。兩日下午一點至兩點鐘。

紐奧爾德加西餐館。設於卑詩省本斯溪。木材繁盛之區。配有新式器具。樓宇新建。最適宜於合伴經營。有大利可圖。賬目任從核算。本人志在回唐。故願將生意出賣。現款或銀期交易便。

NEW OMNECA CAFE.
BURNS LAKE, B.C.

◎民安車房
即舊振華戲院側便
修整自由車
加市油發售
僑胞光顧 極表歡迎

Mandarin Service Station
Columbia & Keefer
Mar. 1753
趙漢謹啓

耀邦醫師
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
醫所PA. 8610 住宅FA. 7741L

擅醫風濕爛脚
新舊各種奇難
雜症脚筋脹曲
症及痔瘡等症
針射電療全備
僑胞光顧無任
歡迎

萬福人參精滋補藥露
每樽十二安士 定價貳元五角
現平沽每樽貳元 如買三樽共銀五元
每打拾八元

萬福補腎氣血丸 七十五粒庄
定價壹元七角五 現平沽三盒共銀三元三
活堅氏十全大補丸 七十五粒庄
原價貳元貳角五 現平沽每樽壹元六五
如買三樽共銀四元五五
並有各種藥品化粧品一律平沽
C.O.D. 不受外埠寄費貴客自理

華人介紹工業事務所 雲埠永年藥房
Chow Wingung 499 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

◎本報司理部重要啓事
逕啟者。本報司理部。因沙河。潦水成災。紀濫堤壩。時至亞與時晏亞正車路。數處不通。因此本報寄往溫哥華埠以及各埠報紙。聚積本埠郵局。無法呈閱。計東方各埠。未曾接到本報報紙。約有數星期之久。惟郵局近日已得通暢辦法。須先用貨車運至卑詩埠。然後轉駁火車寄往各埠。現下郵局已能每日照常付寄。但因轉駁多層手續。未免遲到。此乃意外之事。統希閱者鑒諒。

雲埠安園啓事
本園定於是月二十日(星期日)午後九時召開全體會員大會。商討本園存廢或遷址問題。事因業主取回樓業修整。凡我會員統請屆時蒞會。解決一切。如不到會者。決議各事。作為默認。用特登報通告各會員知照。此啟。

中華民國三十七年 六月十六日

永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

本公司舖在加拿大雲高華埠打街東門牌壹百四拾六號專營本選辦祖國雜貨西人商品規模宏偉設備新穎並營海鮮

原油臘腸
肉類合時瓜菜價錢克己特聘優良技師精製臘腸臘肉臘鴨鴨片兼燒金豬臘味發客美味適口衛生請光顧無任歡迎

成發藥行
加拿大
專辦：鮮明藥材 參茸玉桂 著名丸散 正海狗鞭

消痔丸 每盒壹圓 壹圓 貳圓 肆圓 貳圓

舉操氏新搜毒藥精 每樽四元二

SING FAT & COMPANY
電話 TA. 1628
432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Canada

中 CNAC The Pioneer Airline of the Orient
飛往香港廣州
直接通航 客貨併載
舒適安全 迅速便利

本公司 D.C. 4 飛機近已裝設最新式之舒適臥椅使旅客在機上可以安眠而不感疲倦餐點佳美招待週到下班航期為六月十八日及七月九日自三凡市直飛遠東如蒙 惠顧請向本處接洽

CHINA NATIONAL AVIATION CORP.
355 Stockton St. San Francisco 8, Calif.
Telephone YUkon 6-6394

中國航空公司舊金山辦事處啓

永隆公司
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

本公司舖在加拿大雲高華埠打街東門牌壹百四拾六號專營本選辦祖國雜貨西人商品規模宏偉設備新穎並營海鮮

原油臘腸
肉類合時瓜菜價錢克己特聘優良技師精製臘腸臘肉臘鴨鴨片兼燒金豬臘味發客美味適口衛生請光顧無任歡迎

成發藥行
加拿大
專辦：鮮明藥材 參茸玉桂 著名丸散 正海狗鞭

消痔丸 每盒壹圓 壹圓 貳圓 肆圓 貳圓

舉操氏新搜毒藥精 每樽四元二

SING FAT & COMPANY
電話 TA. 1628
432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Canada

中 CNAC The Pioneer Airline of the Orient
飛往香港廣州
直接通航 客貨併載
舒適安全 迅速便利

本公司 D.C. 4 飛機近已裝設最新式之舒適臥椅使旅客在機上可以安眠而不感疲倦餐點佳美招待週到下班航期為六月十八日及七月九日自三凡市直飛遠東如蒙 惠顧請向本處接洽

CHINA NATIONAL AVIATION CORP.
355 Stockton St. San Francisco 8, Calif.
Telephone YUkon 6-6394

中國航空公司舊金山辦事處啓